

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Vol. 20 No. 2

Edmonton, vendredi le 21 mars 1986

16 pages 0.50

AU SOMMAIRE

Les Nouvelles de Calgary

.....Page 3

Ici Edmonton

.....Page 5

Echos de Rivière-la-Paix

.....Page 6

Le Courrier de St-Paul

.....Page 7

La Sablière de Fort McMurray

.....Page 8



Gisèle
Lemire
a un don.
Jean
Gauthier
l'a
rencontrée



Le Festival
théâtral franco-
albertain vient de
se terminer.
Maryse Gagnon
rappelle les gran-
des lignes de cet
événement en
page 10.



**"On a
besoin
de vous"**

**Vous trouverez
votre enveloppe
pour le 1er Coup de
Pouce dans le
Franco
d'aujourd'hui!**

Voir Editorial P. 4

Notre annonce P.9

Le Québec n'adhère toujours pas à l'accord constitutionnel



Robert Bourassa

Bien que le Québec accepte maintenant la Charte canadienne des droits et libertés sur son territoire, cela ne signifie nullement que la province adhère dorénavant à l'accord constitutionnel canadien.

Le premier ministre québécois Robert Bourassa vient de dissiper les doutes qui entouraient de plus en plus la récente reconnaissance de l'application de la charte fédérale au Québec.

Selon ce dernier, son gouver-

nement continue de poser les mêmes conditions avant d'adhérer à l'accord constitutionnel. Ces conditions sont le droit de veto sur tout amendement constitutionnel, la reconnaissance du caractère distinct de la société québécoise, la limitation du pouvoir de dépenser du gouvernement fédéral, le droit de veto en matière d'immigration, le droit de regard sur la nomination des juges de la Cour Suprême.

Malgré les \$2 millions promis au MATIN de Moncton

Ottawa n'entend pas garantir son aide à la presse francophone hors Québec

YVES LAVERTU

EDMONTON-Le récent soutien du fédéral pour stimuler le coup d'envoi d'un nouveau quotidien francophone au Nouveau-Brunswick n'augure pas une nouvelle ère pour l'aide à la presse francophone dans son ensemble.

C'est du moins une des constatations qui ressort d'une entrevue effectuée avec un haut responsable du dossier des langues officielles à Ottawa. Selon M. Roger Savoie haut fonctionnaire au Secrétariat d'Etat, le ministère n'a tout simplement pas d'argent pur créer un tel programme d'aide.

Le grand patron de la Direction générale de promotion des langues officielles estime de plus qu'une intervention du fédéral dans ce domaine serait très délicate. Il invoque à ce sujet la crainte du gouvernement de créer une impression d'ingérence dans la presse.

M. Savoie justifie les deux millions de dollars promis il y a un mois au MATIN de Moncton en raison d'une entente fédérale-provinciale. Roger Savoie fait ainsi valoir que c'est à la demande du gouvernement Hatfield qui avait déjà versé \$4 millions dans un fonds de fiducie que le fédéral est intervenu.

D'autres provinces ont déjà bénéficié des fonds disponibles grâce à ce programme. Ces fonds devaient résulter,

précisons-le, d'ententes fédérale-provinciales dans le domaine des langues officielles. Ainsi, le Manitoba pourra compter sur une participation du fédéral dans la traduction de ses lois unilingues. Quant à elle, l'Ontario soutire déjà des fonds de ce budget annuel de \$2 millions pour améliorer certains de ses services bilingues. Enfin, l'Alberta pourrait également bénéficier de ce programme en vue d'améliorer le caractère bilingue des Jeux Olympiques de 1988 à Calgary.

Selon M. Savoie, en dehors du cadre de ces ententes fédérale-provinciales, il devient difficile d'aider financièrement la presse francophone hors Québec. S'il existe une certaine marge de manœuvre, c'est principalement du ressort des bureaux régionaux du Secrétariat d'Etat affirme-t-il.

Quant à lui, le directeur de l'Association de la presse francophone hors Québec (APFHQ)

M. Wilfred Roussel pense que l'intervention fédérale dans le MATIN constitue non seulement un geste politique mais également un heureux précédent. "Au delà des programmes réalisés, affirme M. Roussel, le gouvernement a posé un geste politique qui nous est favorable".

Bien que l'APFHQ n'ait pas encore de stratégie clairement énoncée pour exploiter au maximum cette nouvelle situation, M. Roussel fait valoir que des organismes francophones au plan national sont en voie d'être consultés à ce sujet. L'APFHQ veut aussi pouvoir présenter au gouvernement fédéral des propositions de formules d'aide au financement de l'ensemble de la presse hors Québec.

Pour ce faire, l'organisme veut être appuyé dans sa démarche par les associations francophones porte-parole. Des développements à ce niveau pourraient survenir d'ici trois ou quatre mois.

Le Barreau réclame des procès bilingues

(PC)-Le Barreau canadien presse les gouvernements fédéral et provinciaux de donner aux accusés le droit de subir leur procès en français ou en anglais en cours criminelles.

Le conseil du Barreau, réunis à la fin de février à St-Jean, Terre-Neuve, a demandé à toutes les provinces de proclamer l'entrée en vigueur de la disposition du Code criminel garantissant la tenue d'un procès dans l'une ou l'autre des langues du pays.

La loi fédérale a été adoptée

en 1978, mais plusieurs provinces ont été autorisées à retarder son application parce que les juges et le personnel judiciaires bilingues n'y sont pas assez nombreux.

A ce jour, sept provinces ne se sont pas soumises à la loi. Le ministre de la Justice John Crosbie a toutefois déclaré devant les membres du conseil du Barreau qu'il était en contact avec les solliciteurs généraux provinciaux afin que la loi soit rapidement proclamée.

Vivre en français dans l'Ouest

Que dit-on de nous?

PIERRE GRANGER

CALGARY-Au milieu du mois de février 1986 s'est tenu à Paris le fameux Sommet francophone auquel participaient 42 gouvernements représentant plus de 360 millions de citoyens. A cette occasion, nos deux grands magazines nationaux, le mensuel l'Actualité et l'hebdomadaire Maclean's, y sont allés d'une mention au moins symbolique en consacrant quelque lignes aux Canadiens-Français hors Québec.

Dans l'Actualité

L'Actualité de février 1986 contenait un long article intitulé "L'Alberta retrouve le sourire économique". Dans les paragraphes traitant du sort de la communauté franco-albertaine, il y a au moins une phrase avec laquelle nous pouvons être pleinement d'accord: "Les Franco-Albertains sont plus revendicateurs qu'avant et mieux organisés." On parle de l'engouement pour les cours d'immersion, mais on ne semble pas se douter que pour un francophone ces cours devraient s'appeler des cours d'assimilation. On dit

qu'il y a une école primaire à Edmonton. On ne dit rien de ce qui se fait ailleurs dans ce sens. C'est très mince.

Dans Maclean's

Le magazine de langue anglaise Maclean's du 24 février 1986 contient un petit article intitulé "Living French in Canada". C'est le fruit d'une enquête plus fouillée qui prétend décrire la situation des francophones hors Québec, de Vancouver à Halifax. L'article devrait émouvoir les gens d'Edmonton parce qu'il commence par l'exemple des difficultés de Paul Lorieau, qui chante notre hymne national avant les joutes de hockey des Oilers au Northlands Coliseum.

L'exposé de la situation des francophones hors Québec est réaliste: on ne cache pas que beaucoup d'entre eux ont honte de leur héritage culturel et n'ont rien de plus pressé que de s'assimiler. On y reconnaît que le taux d'assimilation est élevé, mais on fait l'erreur de dire que nous mettons notre espoir de survie dans les écoles bilingues et d'immersion, alors que ce pour quoi nous nous battons sont

les écoles unilingues. Mais encore ici il y a au moins une phrase avec laquelle nous pouvons nous dire d'accord sans restriction: "Malgré tout, beaucoup de Canadien-Français bien décidés à conserver leur langue et leur culture."

Qu'est-ce qu'un Canadien Français?

Puisqu'il est question de culture, citons ces quelques lignes à l'intention de ceux qui se demandent en quoi consiste "la différence".

"Les traits fondamentaux des Canadiens-Français: il a confiance en l'homme, il désire vivre en harmonie avec la nature, privilégie le temps présent, donne libre cours à l'expression de ses besoins, attache une grande importance à la famille et aux relations de sociabilité primaire. Il se distingue ainsi de l'anglophone, plus renfermé, désireux d'imposer sa marque sur la nature et en quête d'efficacité." (Jean Hamelin et Nive Voisine, Histoire du catholicisme québécois, Ed. Boréal Express, 1983)



L'ALLIANCE CHORALE ALBERTA

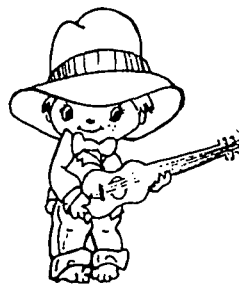
PRÉSENTE À L'OCCASION

DES FOLKLORIES FRANCO-ALBERTAINES

SON SPECTACLE D'ENFANTS

"SALUT PRAIRIE! NOUVEAU PAYS!"

Un spectacle à ne pas manquer.
Soyez fiers de nos jeunes-
venez les encourager



Le 20 avril 1986 à 14h00
A L'AUDITORIUM DU
JUBILEE

Prix des billets: \$7.00 adultes
\$4.00 enfants de moins de 12 ans
et personnes d'âge d'or.

EN VENTE À L'ALLIANCE CHORALE
ALBERTA

Les nouvelles de Calgary



Une nouvelle présidente à l'ACFA de Calgary



Pierre Granger

CALGARY-Le nouveau conseil de l'ACFA régionale de Calgary s'est donné pour présidente Mlle Marie Fontaine. La première vice-présidente est Mme Hélène Gignac et le deuxième vice-président est M. Yvon Desgranges. Le trésorier est M. Michel Cloutier et le secrétaire M. Pierre Lévesque.

La nouvelle présidente, architecte diplômée de l'Université de Montréal, est originaire de la Beauce et vit à Calgary depuis 1979. C'est une femme active à tous points de vue: elle pratique plusieurs sports et trouve le temps de participer intensivement à ce qui se passe dans la communauté.

Voici son message à tous les francophones de Calgary au



Marie Fontaine

début de son mandat: "Comme présidente de l'ACFA régionale, je veux, par nos différents projets, amener tous les francophones de la ville à s'impliquer, de façon à démontrer que nous sommes une communauté vivante. Deux projets qui me tiennent à cœur sont la Semaine Francophone et le complexe francophone. C'est par des pro-

jets comme ceux-là que nous réussirons à atteindre la population et à faire participer. Bien entendu, je continue à travailler pour obtenir la reconnaissance des Franco-Albertains de Calgary aux niveaux scolaire et politique. Comme vous voyez, nous avons du pain sur la planche."

Ligue d'improvisation de Calgary

Réponse à "Un groupe de jeunes"

Nous avons reçu votre message en rapport à certains aspects du match du 7 mars 1986. Notre réponse est ceci: Venez vous joindre à nous. Nous voulons améliorer la ligue locale d'improvisation à Calgary. Votre message reflète sûrement la pensée de beaucoup de personnes qui ont vu ce match final.

Notre intention en fondant cette ligue était d'avoir du plaisir et plaire au public. C'est pour cela que nous aimerions que vous fassiez un pas de plus soit en venant rencontrer le président de la ligue et l'animatrice jeunesse, soit en joignant le

comité d'organisation de la ligue, soit en téléphonant à l'animatrice jeunesse. Nous en sommes à notre première année seulement et nous voulons profiter de la période estivale pour revoir nos règlements, raffiner tous les aspects de la ligue pour la prochaine saison.

Nous apprécions et prenons en considération vos commentaires. Aidez nous à faire de la ligue une meilleure activité car comme vous le dites bien: "L'idée de la ligue est bonne".

Téléphonez à Denise Ouellette, animatrice jeunesse à 228-4095.

Nous attendons votre appel.

ATTENTION

L'ACFA régionale de Calgary est à la recherche d'une personne qui reçoit des primes d'assurance chômage et qui serait intéressée de travailler pour les mois d'avril, de mai et juin 86 moyennant rémunération supplémentaire.

Description de tâches:

- Organisation et coordination d'une activité de l'ACFA
- Cette personne travaillerait avec l'agente de développement communautaire.

Téléphonez-228-4095 entre 9h et 16h du lundi au vendredi.

Les Confuturs remportent la Coupe Radio-Canada



Jeffrey Allan

CALGARY-Une centaine de Calgariens ont eu la chance de voir l'improvisation à son meilleur le vendredi 7 mars lorsque deux équipes, "Les Confuturs" et les "Pas Décédés" se sont affrontées pour le championnat de la Ligue d'Improvisation de Calgary.

Réunissant la créativité, la présence, la spontanéité et surtout l'humour, les joueurs des deux équipes ont fait la preuve qu'ils méritaient d'être finalistes. A la suite de trois périodes de jeu serré et actif: Les Confuturs ont finalement remporté la Coupe Radio-Canada.

Jean-Pierre Grenier, Eric Grenier, et Claude Chouinard ont figuré parmi les trois étoiles du match choisies par Denis Collette de la station de radio C.H.F.A.

Jean-Pierre Grenier était manifestement un des jeunes les plus talentueux de l'équipe "Les Confuturs". Première

étoile du championnat ainsi que joueur digne d'attention lors du match des étoiles, Jean-Pierre possède un grand bagage humoristique lui permettant de créer des personnages qui sont non seulement drôles mais aussi authentiques. Au moment du match des étoiles Jean-Pierre a reçu un trophée le reconnaissant comme meilleur compteur de l'année.

La deuxième étoile du match, Eric Tremblay de l'équipe "Les Pas Décédés" a figuré parmi les joueurs favoris de l'auditoire. Ses grimaces et ses gestulations ont souvent produit des éclats de rire parmi les spectateurs.

Sur l'estrade, Claude Chouinard la troisième étoile de la compétition, paraissait souvent comme l'archétype du voisin stéréotypé. Il a bien réussi à

capturer l'image d'un homme de la quarantaine, costaud, affable, rigolo et bavard. Claude a eu l'honneur de recevoir un trophée spécial en reconnaissance de ses efforts dans la progression de la Ligue d'improvisation de Calgary

Guy Robin, Saulnia Lacombe et Richard Chatelain des "Pas Décédés" ainsi que Claude Langlois des "Confuturs" ont mérité une mention spéciale pour leurs performances pendant la finale.

Enfin, pour ces efforts dans l'organisation de la ligue, on devrait féliciter Denise Ouellette responsable de la Francophonie Jeunesse de l'Alberta à Calgary.

VILLA JEAN TOUPIN

SI VOUS AVEZ 65 ANS ET PLUS ET DESIREZ DEMEURER PRES DE TOUTES COMMODITES FAITES VOTRE DEMANDE DES MAINTENANT A LA VILLA JEAN TOUPIN (228-4095)

La Librairie Le Carrefour de Calgary

#102, 1809 - 5e rue sud-ouest

244-9822

Si vous ne trouvez pas ce que vous cherchez nous nous ferons un plaisir de le commander!

HORAIRE RÉGULIER:

ouvert: mardi, mercredi et jeudi de 12h00 à 17h00
vendredi de 12h00 à 18h00
dimanche de 11h00 à 13h00

fermé: samedi et lundi

Bon choix de livres, disques, cassettes, cartes de souhaits pour enfants et adultes.

CONCOURS AURÈLE - SÉGUIN 1986

La Fédération culturelle des Canadiens-français, en collaboration avec le Conseil de la Vie Française en Amérique, annonce le lancement du 5e **Concours Aurèle-Séguin (1986)**.

Ce concours a pour but d'inciter à la création les **AUTEURS-COMPOSITEURS-INTERPRÈTES** et les **AUTEURS-COMPOSITEURS** francophones non-professionnel(le)s qui habitent à l'extérieur du Québec. Le concours veut favoriser la découverte et la formation de nouveaux talents.

Date limite d'inscription: **LE 15 JUIN 1986**

Les Lauréats des deux (2) catégories se mériteront une bourse de 1,000\$ et auront l'occasion de participer à un stage de formation dans le cadre du Festival de la Chanson de Granby où ils seront invités à se produire hors-concours sur la scène lors d'une des soirées du Festival.

Les formulaires d'inscription et les règlements du concours sont disponibles au bureau national de la F.C.C.F. et bientôt au bureau de votre association culturelle provinciale. Renseignements: 228-4095

Editorial

Nous comptons sur vous

D EPUIS plus d'un an, les membres de l'ACFA régionale d'Edmonton et tous les foyers francophones de la région de Rivière-la-Paix reçoivent gratuitement Le Franco. Depuis plusieurs mois, les membres de l'ACFA régionale de Calgary reçoivent eux aussi leur journal gratuitement. Depuis quelques mois déjà, les membres de l'ACFA régionale de Fort McMurray et tous les foyers francophones de St-Paul et Bonnyville reçoivent leur journal gratuitement.

Tout cela fait partie de notre plan de "régionalisation" qui a pour objectifs: 1) D'augmenter sensiblement le tirage du Franco et 2) de donner aux Régionales de l'ACFA un véhicule de communication pour pouvoir informer régulièrement leurs membres et leur population.

Evidemment une telle expansion coûte très cher. Le Conseil d'administration du Franco a donc décidé de lancer le 1er coup de pouce du journal dans l'espoir de cueillir des fonds nécessaires au bon fonctionnement du journal. Nous comptons particulièrement sur vous

Connaissant votre attachement à notre cause commune et à l'épanouissement de notre seul journal, nous faisons appel à vous d'une façon toute particulière. Votre don généreux nous permettra de poursuivre la lutte constante qu'est celle de produire un journal de qualité, répondant aux besoins en information de la francophonie albertaine défendant les droits à tout moment.

C'est là notre mandat. Nous vous prions de nous aider à remplir ce mandat, car un journal est un témoignage de la vie de sa communauté. Sans le journal il nous serait impossible de convaincre qui que se soit de la valeur de la francophonie albertaine ni de sa viabilité.

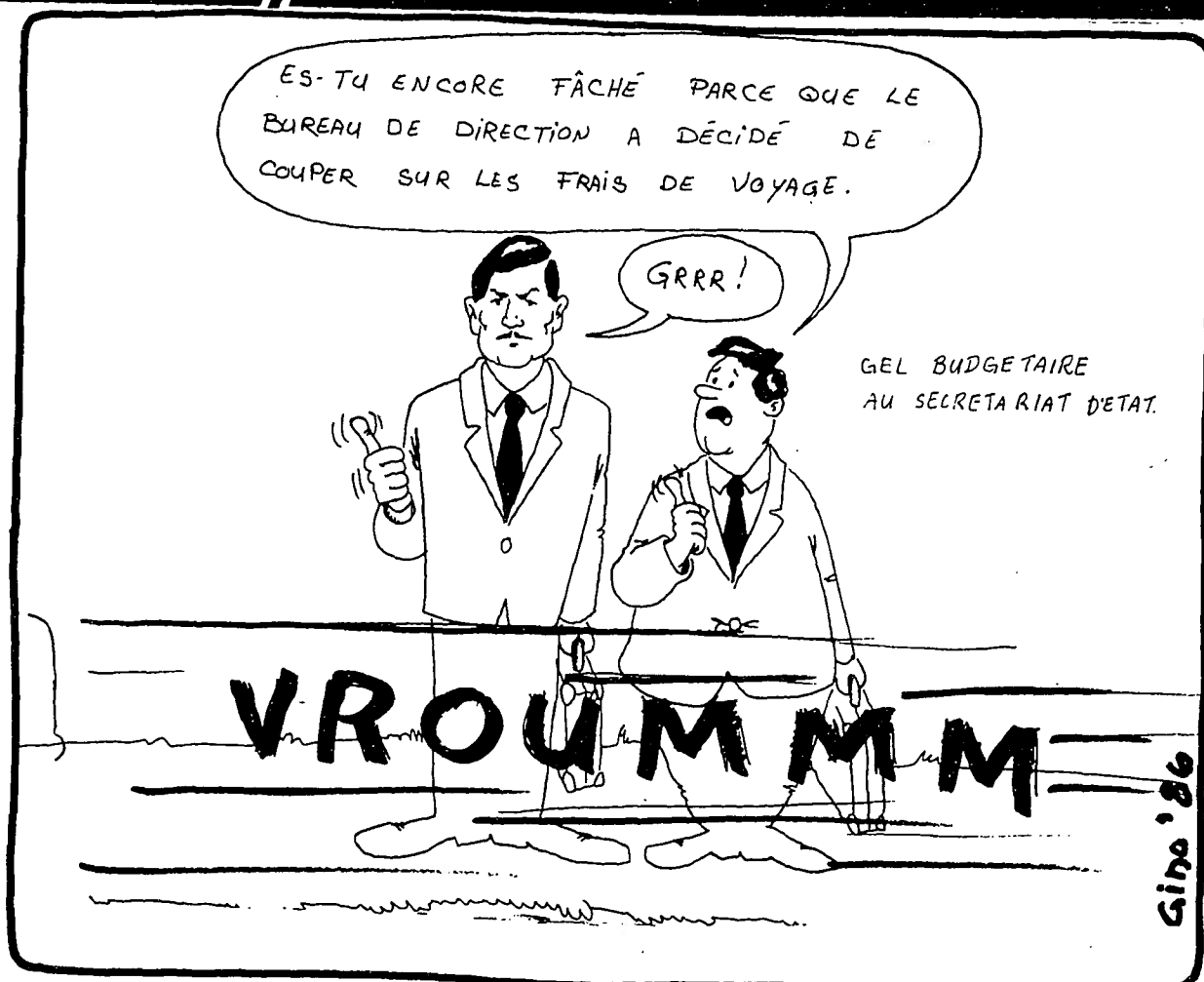
Au yeux du public en général et des autorités en particulier, Le Franco témoigne de la santé de la francophonie albertaine, de sa détermination, de sa persévérance et de sa ténacité et nous pouvons tous en être fiers.

Nous comptons particulièrement sur vous, chers lecteurs, chères lectrices. Cette semaine vous trouverez dans votre Franco une enveloppe pré-adressée au journal. Pour nous faire parvenir votre généreux don, il vous suffit de placer dans cette enveloppe votre chèque ou mandat-poste, d'y inscrire votre nom et adresse, d'y apposer un timbre et de mettre l'enveloppe à la poste.

Normalement un abonnement d'un an coûte 15\$. Dans les prochains numéros du Franco nous publions donc les noms des personnes qui auront contribué au moins la valeur d'un abonnement, soit 15\$. Mais, nous sommes convaincus de la générosité de nos lecteurs, particulièrement de la générosité des plus fortunés d'entre eux. Sûrement, plusieurs personnes seront en mesure de donner davantage.

Nous vous remercions d'avance pour votre généreuse contribution. Il ne fait aucun doute qu'avec votre appui Le Franco pourra continuer sa longue route difficile, mais combien satisfaisante, dans cette lutte constante pour atteindre son but d'être pour vous tous un journal de qualité qui répond bien à vos besoins.

PAUL DENIS



documents

Katimavik doit continuer

Honorable Benoît Bouchard
Secrétaire d'Etat au Canada
Chambre des Communes #109
Edifice de l'Est
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Honorable M. Bouchard,

Nous, les Jeunes Entrepreneurs Francophones d'Edmonton sommes un groupe de jeunes adultes âgés de 18 à 30 ans. Notre groupe se compose d'une quarantaine de jeunes francophones de tout milieu, qu'ils soient étudiants, professionnels, travailleurs, ou jeunes parents, et est représenté au niveau provincial par Francophonie Jeunesse de l'Alberta. Par notre groupe nous cherchons à mettre en commun et à faire connaître nos opinions et nos intérêts. Ensemble, nous cherchons aussi à réaliser certains projets communautaires que seuls des jeunes adultes comme nous voudront et sauront prendre en main.

C'est avec regret que nous, les "Jeunes Entrepreneurs Francophones" avons appris la discontinuation du programme Katimavik. Plusieurs de nos membres connaissent très bien des gens qui ont participé au programme et quelques-uns même des nôtres sont des anciens de Katimavik. Donc, la valeur et le succès de ce programme sont pour nous très familiers.

Nous vous encourageons à ré-examiner votre décision et nous souhaitons que vous réinstituez éventuellement Katimavik. Si non, nous espérons au moins que ces argents oeuvreront auprès des jeunes, peut-être par d'autres moyens qui offriront aux jeunes une expérience aussi riche que celle de Katimavik.

Maryse Lapointe pour
"Jeunes Entrepreneurs Francophones"

Survivre par nous-mêmes

N.D.L.R.: Nous reproduisons ci-dessous un court texte qu'écrivait le président de l'ACFA de Lethbridge, M. Doug Petherbridge à l'intérieur du dernier numéro du bulletin de la régionale.

A la naissance de la Régionale de Lethbridge on était heureux d'avoir cinquante personnes, francophones et francophiles qui voulaient s'unir en Régionale. Depuis ce temps, et surtout depuis la Charte des Droits, la politique de l'association provinciale a changé, d'une politique concentrée sur la survivance de la francophonie à une politique concentrée sur les revendications des droits des francophones surtout en éducation et à l'accès aux cours.

Avec le petit nombre de francophones dans notre région, on comprend que la revendication des droits ici serait pour d'autres francophones dans d'autres régions, pas pour nous-mêmes. Néanmoins, de nous accuser de ne pas avoir "d'autres raisons d'être que celle de recevoir des subventions" est une critique fautive et injuste.

Pour nous la survivance et le développement de la communauté francophone sont primor-

diaux. A part Plamondon, il n'y a aucune régionale qui compte 24% des membres possibles. Si c'est une question de survivance, c'est ici à Lethbridge que cela se passe.

Cependant, nous devons reconnaître que les subventions diminueront d'année en année, et de façon sérieuse. Donc, il nous faut trouver les moyens de survivre de nos propres efforts. Il nous faut trouver des activités qui attireront d'autres membres. Il nous faut appuyer les activités organisées au Centre. Il nous faut trouver des moyens de payer de notre poche une plus grande partie du loyer et du salaire de notre agente.

Nous pouvons le faire si tous ensemble, nous travaillons à ce but en même temps que nous nous amusons avec nos activités socio-culturelles, et soutenons les francophones dans ce milieu anglophone.

Soyez prêts à offrir votre aide, vos habiletés, vos idées, votre assistance. Notre survivance est un défi et c'est à vous d'y répondre.

Doug Petherbridge,
président régional



Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta, régionales d'Edmonton, de Calgary et de Fort McMurray, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA, régionales de Rivière-la-Paix, St-Paul et Bonnyville, tous les foyers francophones de ces régions reçoivent LE FRANCO.

Éditeur: Paul Denis

Rédacteur en chef — Journaliste: Yves Lavertu

Administration: Louise McKnight

Photo-composition: Michel Raymond

Montage: Gina Finotti

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
#201, 10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta) T5J 1M4
Tél.: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:
1 ans: 15\$ 2 ans: 25\$
Enregistré comme courrier de 2e classe #1881

Du théâtre pour et par les enfants



Jean Gauthier

C'est du théâtre pour enfants avec marionnettes avec une emphase sur la participation des enfants". Voici comment Gisèle Lemire me décrivait en résumé le genre de théâtre pour enfants qu'elle pratique à Edmonton.

Autant sur la scène que dans la salle, les enfants sont invités à parler, voire même à l'occasion à crier, sauter et chanter. Qui plus est, les enfants peuvent même parfois changer le cours de l'histoire. Ainsi cela crée quelques fois des situations spéciales pour Gisèle. A ce sujet Gisèle me confiait qu'il lui était arrivé que "les enfants pensaient bien plus vite que moi des fois, ils me devançaient".

Par ailleurs, Gisèle Lemire n'en est pas à ses premières armes en théâtre pour enfants. Sa participation au sein d'une troupe de théâtre pour enfants dans le passé semble l'avoir marquée. Elle retire de cette expérience une façon particulière de voir le théâtre pour

enfants. Cette vision pourrait en gros se résumer à ceci selon Gisèle: "C'est plutôt d'animer que de donner du tout cuit. Les enfants doivent sentir qu'ils sont capables. Ils peuvent faire quelque chose sans être jugés, s'exprimer et voir renforcer positivement leur créativité."

En terminant ajoutons qu'il arrive que Gisèle embauche une personne à l'occasion. Cependant, en général c'est plutôt, à son compte qu'elle présente ses spectacles pour les enfants. Néanmoins, ceci ne l'empêche pas de rêver à former l'un de ces jours une troupe de théâtre. Même qu'éventuellement, Gisèle envisagerait de créer des spectacles s'adressant aussi aux adolescents et aux adultes. Donc avec de tels projets Gisèle Lemire entend bien tirer son épingle du jeu...théâtral.



Venez participer en tant que spectateur au deuxième match entre les:

"Capotés Rouges"
et les
"Kanga-Chiens"

C'est la LIJE (Ligue d'improvisation junior d'Edmonton) qui vous y invite.

Rendez-vous donc jeudi le 20 mars à 14h45 au théâtre de l'école Maurice Lavallée.

La finale aura lieu le 27 mars 1986.

Autres détails à venir.

Joignez vous à nous aux Ateliers littéraires

Pour les enfants de 3 à 5 ans

À Beaumont

- du 22 février au 22 mars
- au gymnase de l'école Bellevue
- de 10h00 à 11h00
- tous les samedi

À la bibliothèque

Castle Downs

- 15,333 Castle Downs Rd
- de 10h30 à 11h30
- les samedi jusqu'au 22 mars

- Millwoods centre récréatif
- de 9h30 à 11h00
- les mardi jusqu'au 8 avril

Création Jeunesse

À Beaumont

- Pour les jeunes de 6 à 12 ans
 - les samedi jusqu'au 22 mars
 - de 11h00 à 12h30
 - au gymnase de l'école Bellevue
- Contactez Gisèle au 469-6607

ECHANGE DE CARTES D'AFFAIRES

NE MANQUEZ PAS

LA PROCHAÎNE RENCONTRE

D'ECHANGE DE CARTES D'AFFAIRES

LE VENDREDI 21 MARS PROCHAIN!

CHEZ BALDWIN PIANOS AND ORGANS

10624 170e rue, Edmonton

Nos hôtes: Guy Lorieau et Don Vaugeois

Ces rencontres n'ont qu'un but
fournir des contacts utiles.

Venez donc rencontrer de vieux amis
Venez vous en faire de nouveaux
Venez parler d'affaires
Venez visiter le nouveau magasin de
Guy Lorieau et Don Vaugeois
Venez déguster un bon verre de vin

ATTENTION!

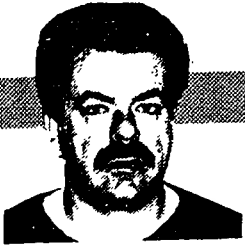
Pour cette rencontre, votre conjoint(e) est
bienvenue

Inscription: \$5.00

5H A 7H
VENDREDI 21 MARS

Echos de Rivière-la-Paix

Des étudiants de Falher récoltent des fonds pour un voyage en Europe



Gilles Dignard

FALHER-Cinquante pourcent de la parade de mode du printemps 86 à Falher ira au financement du voyage des vacances de Pâques des étudiants de l'école Routhier, en Europe. La deuxième moitié ira à défrayer les dépenses de la cérémonie des finissants de 12e année de l'école Routhier.

C'est ce qu'a déclaré au Franco, le président des étudiants de l'école de Falher, M. Michel Despins.

La parade de mode du printemps '86 a d'ailleurs été organisée par des étudiants, avec l'aide de certains parents.

Il convient de signaler que

maintenant, à Falher, de l'enfant à l'adulte, du vêtement sport à la tenue de gala, la clientèle peut trouver réponse à ses besoins.

Grâce aux efforts de deux jeunes commerces, JODELLE FAMILY FASHIONS et LA MODE ÉLÉGANTE, le spectacle de vendredi le 7 mars, a été convainquant. BROWN'S MEN'S WEAR de Peace River a aussi contribué.

Des mannequins avaient été recrutés à l'école, d'autres à Falher, McLennan et Donnelly.

De plus, il faut ajouter des chanteuses: Anita Martineau et Lori Turcotte, des pianistes: Irène Doris et Dawn Hilderbrand qui ont participé à la soirée et WOODLAND FLOWERS AND GIFT-de Falher-qui a fourni les arrangements floraux.

Il y avait encore de la place dans la salle remplie à environ 75%.

En terminant, il faut dire que ce printemps '86, pour ces dames, la mode va volontiers vers "le long": sous le genou et plus bas.



Falher enregistre un surplus financier

GILLES DIGNARD

Falher vient d'annoncer un surplus de \$20,335 à son budget municipal pour l'année 1985.

M. Gérard Nicolet de l'Hôtel de ville a déclaré au Franco que C'est ce qui lui plaît le plus dans le rapport de 1985.

L'administration de Falher a

encouru des dépenses imprévues pour l'eau et les égouts. Par contre, au chapitre des programmes pour l'eau et les égouts, on a enregistré un surplus parce qu'il y a eu moins de réparations à faire.

Pour M. Nicolet, le côté forçant de l'année a été "l'aréna" qui a grugé \$100,000. Les tra-

voux de construction sont terminés et M. Nicolet est très content. Le tout s'est fait à l'intérieur du budget prévu.

A noter que Falher a emprunté \$245,000 pour la reconstruction de la façade du Centre récréatif. Le remboursement doit se faire en trois ans. Par contre si les dons de la popula-

tion sont assez élevés, il se peut que le remboursement se fasse plus rapidement.

Conséquences de dépenses de 1985?

On a moins investi cette année au niveau de la voirie. Des travaux aux égouts pour disposer des eaux des pluies au nord-ouest du village seront faits au cours de 1986.



Rappelez-vous!
Le jour de tombée
du FRANCO

est
le:



CE SOIR à 18h

TOUTE L'INFORMATION EN FRANÇAIS
du lundi au vendredi



AVEC PIERRE GIRARD, SERGE FLEYFEL ET GUY CORMIER



La télévision de Radio-Canada
Alberta

LA
TELEVISION

Le franco régional



Voici les membres du nouvelle exécutif de la régionale de Morinville-Legal, qui ont été élus le 1er février 1986 lors de l'Assemblée annuelle.

A l'avant-plan: le Rév. Père G.H. Primeau, président. de g à d: Adolphe Boissonnault, Lucien Montpetit, Marie-Thérèse Cyr, présidente sortante, Chantal Blanchard, Lucille Ringuette, Rémi Thibault et Ghislaine Debrecen.

Jeunes de Plamondon: des idées plein la tête

RAYMONDE MÉNARD

PLAMONDON-Le groupe Francophonie Jeunesse de l'Alberta à Plamondon regarde l'avenir avec enthousiasme.

Le nom du groupe vient d'être trouvé. Il s'agit des Bas Voltants. Tracy Gauthier présidente explique. "On a choisi ce nom en revenant de l'assemblée annuelle du 1er et 2 mars. Nos pieds ont trempé dans la neige qui fondait. De retour à Plamondon nous avons séché nos bas en les accrochant dehors par les fenêtres. Cela nous a donné l'idée du nom "Les Bas Voltants". Alors la prochaine fois que nous partons en voyage, nous sommes tous obligés de mettre un de nos bas dans la fenêtre."

Le groupe comprend 23 membres et 18 d'entre eux ont participé à l'assemblée annuelle.

Les jeunes vont entreprendre plusieurs activités enrichissantes. Certaines activités sont:

-L'organisation d'une pièce de théâtre (automne 1986).

-L'organisation d'activités sportives (Ballon-Volant 5 avril/Edmonton)

-L'organisation d'un groupe pour le théâtre d'improvisation (Il y eut un atelier au Centre Culturel samedi le 15 février).

Lise Landry, agente de développement doit être remerciée pour son effort à impliquer les jeunes de l'école à commencer ce groupe.

Les jeunes sont fiers d'y participer et ont l'idée de travailler ensemble et de s'encourager "à vivre en français". Les membres sont: Mark Gauthier, Tracy Gauthier, Luc Plamondon, Tammy Verhaerghe, Michelle Piquette, Edouard Plamondon, Marc Piquette, Edouard Plamondon, Marc Piquette, Normand Ménard, Raymond Ménard, Brian Ménard, Colin Piquette, Trevor St-Jean, Franco Giammariolli, Emile Girard, Lori Giammariolli, Troy Gauthier, Todd Amiot, Gerry Amiot, Debbie Campbell, Claude Bourassa, Harvey Schaub et Greg Gauthier.

LE COURRIER de ST. PAUL

La Société Historique Héritage Franco-Albertain

est à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(TRICE)

FONCTIONS PRINCIPALES:

- Assurer la gestion financière de la Société.
- Assister l'exécutif dans le fonctionnement de la Société.
- Développer et administrer des projets de recherche sur l'histoire, le folklore et la culture populaire véhiculés par les franco-albertains.
- Assurer la gestion des documents entreposés au Centre de recherche de la Société.
- Responsable de la communication entre l'exécutif et les membres de la Société.

EXIGENCES:

- Expérience en administration et en planification.
- Bonne connaissance de l'histoire de la francophonie albertaine.
- Facilité à communiquer avec le public.
- Très bonne connaissance du français.

SALAIRE: À négocier

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Lise HOLETON, vice-présidente
La Société Historique Héritage Franco-Albertain
C. P. 3078
St. Paul (Alberta)
TOA 3A0

La Drogue-l'amoureux jaloux

La drogue est semblable à un amoureux jaloux.
Elle s'infiltre bien sous de nombreux atouts,
En fioles, pilules, aiguilles, cigarettes,
Elle prône créer de très grandes vedettes.
Travail, famille, passe-temps sont tous tabous.
De ces douces affections elle a un profond dégoût.

La drogue exige tout ton temps, tout ton argent.
Pris, tu es trainé jusqu'à l'abrutissement.
Elle sape ta tendresse et l'égard d'autrui,
Blokue tes efforts pour qu'ils ne portent aucun fruit.
Rien d'autres ne prendra sa première place.
Même à ton Dieu Sauveur tu feras volte-face.

La drogue paralyse ton âme et ton corps,
Et en plus de jubiler de ton pauvre sort,
Elle parvient à faire de toi un menteur,
Un sot, un vrai voyou et un dément voleur.
Dopé tu coupes le fleuve de tes artères,
Tu haches tout ce que tu as de caractère.

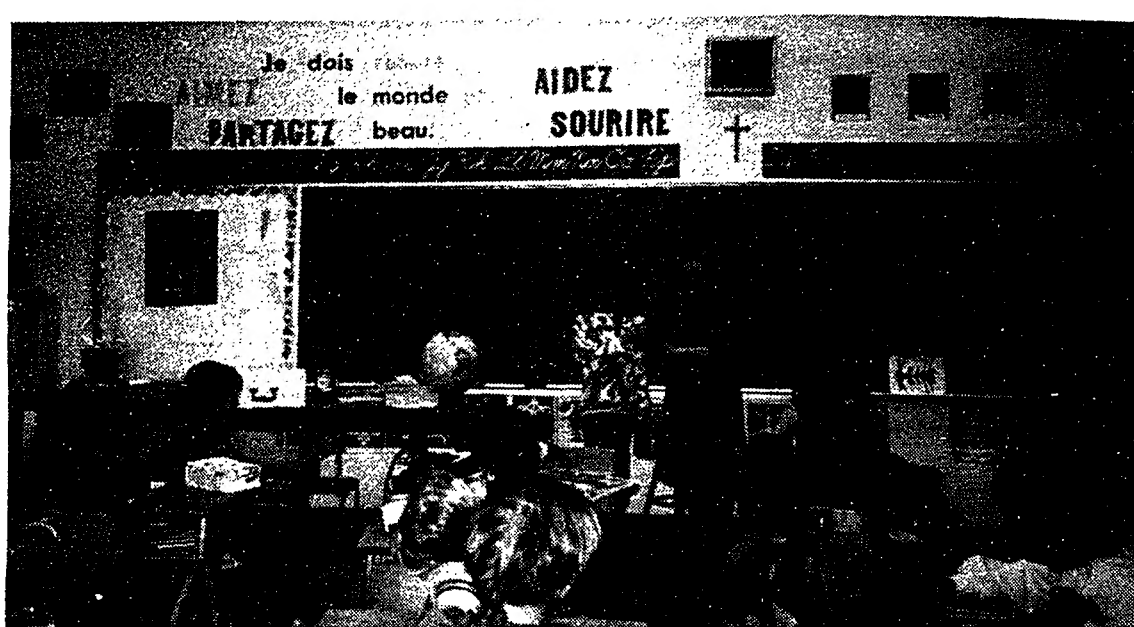
La drogue tue en toi tout ce qui est décent,
Ce qui te distingue et te rend indépendant.
Si tu es chanceux elle t'anéantira,
Sinon tu tomberas de Charybde en Scylla.
Ce tyran filou n'a qu'un ennemi mortel.
C'est le NON très déterminé et rationnel.

La drogue est donc ce chemin privé luxuriant,
Qui conduit à la demeure des morts vivants.
C'est bien la voie où le trafiquant te conduit,
Miroitant à tes yeux le goût de l'euphorie.
Elle prétend te donner le seul vrai bonheur,
Mais c'est en enfer que s'engouffrent ces grandeurs.

NON-NON-NON-AMOUREUX JALOUX-MILLE FOIS NON!!

Jules Van Brabant

L'actualité en images



Les élèves de 4e année de l'école Sainte-Croix d'Edmonton se disent sensibilisés au Tiers-Monde. Ils contribueront financièrement en donnant à "Développement et Paix".



Le Bureau du Québec à Edmonton vient de recevoir de jeunes Québécois. Ceux-ci étaient de passage à Edmonton pour une compétition de badminton.



Des élèves de l'école Rollings Hills ont construit un énorme bonhomme, histoire de célébrer à la manière du Carnaval de Québec.



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

Appel d'Offres

Les SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressés aux chefs, appel d'offres et contrat, région du Pacifique, ministère des Travaux publics, Canada, 1166 rue Alberni, Vancouver, C.-B., V6E 3W5 seront reçus jusqu'à la date et l'heure limite. Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du ministère des Travaux publics ci-haut mentionnés, bureau de Vancouver sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 855236— CONTRAT D'ENTRETIEN D'AUTOROUTES
D'une durée de trois ans — 1986 à 1989, km 770 à km 1008,
Autouroutes Alaska, C.-B.

Les documents de soumission peuvent être obtenus par l'entremise des bureaux (TPC) à Whitehorse; Pièces 200, 2ième étage, 9925-109 rue, Edmonton; et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la Construction à Calgary, Dawson Creek, Fort Nelson, Fort St-John, Prince George; Associations des contracteurs du Yukon, Whitehorse; à l'Association des routiers de l'Alberta, Edmonton; à l'Association des routiers de la C.-B., Vancouver; à l'Association almanagée de la Construction, Vancouver, aux bureaux du (TPC), Fort Nelson.

Date limite: **11h00 HNP—Le 02 avril 1986**
Dépôt: **500.00\$**

Directeur du projet
B. Dowd
Travaux Publics Canada
C.P. 510
Fort Nelson, C.-B. V0C 1R0
Téléphone: 1-604-774-6956

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture des soumissions.
Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevées ni aucune des soumissions.

La Sablière de Fort McMurray

L'impôt en français à Fort McMurray

Des volontaires offriront leurs services

Madame Claire Dallaire, de Revenu Canada impôt, a donné une séance spéciale le samedi 8 mars aux volontaires intéressés à donner de l'aide gratuite aux personnes qui éprouvent des difficultés à remplir leur déclaration d'impôt.

Cette séance d'information a vu se former un groupe de volontaires qui sont prêts à offrir leurs services en remplissant la déclaration d'impôt en français pour les personnes à faible revenu, aux handicapés, aux personnes âgées ou aux personnes qui ont des difficultés à comprendre leur déclaration en français.

Nous invitons les personnes intéressées aux services de ces bénévoles à contacter l'A.C.F.A. de Fort McMurray au numéro de téléphone 791-7700.

N'oubliez pas que:

-Votre déclaration d'impôt de 1985 doit être produite pour le 30 avril 1986.

-Si vous n'avez pas de numéro d'assurance sociale vous devez en faire la demande à votre centre d'emploi du Canada.

-Votre impôt provincial est établi selon votre province de résidence au 31 décembre.

-Une déclaration remplie correctement est traitée rapidement.

-Vous avez un service d'impôt disponible en français qui ne demande que d'être encouragé par la participation de tous les francophones en remplissant la formule en français.

-Vous pouvez téléphoner au numéro 1-800-232-1966 et poser vos questions en français si vous avez un cas particulier ou une question délicate à régler.

Roland Périu

Canada

Le 1er Coup de Pouce

Votre don au
FRANCO
c'est comme un abon-
nement volontaire

ATTENTION
Noubliez pas S.V.P.



Le Coup de Pouce c'est:
-Un abonnement suggéré : \$15
-Un abonnement de soutien: plus
de \$15

Pour participer

Faites parvenir un chèque ou mandat poste, établi à l'ordre de l'**Association Canadienne-Française de l'Alberta**, (pour fins d'impôt) en utilisant l'enveloppe pré-adressée prévue à cet effet. Un reçu pour fins d'impôt vous sera envoyé par retour du courrier si vous faites la demande en cochant la case appropriée sur l'enveloppe.

Combien donner:

Ne soyez pas plus généreux que vos moyens ne vous le permettent, (ni moins nous l'espérons). Normalement l'abonnement pour un an se vend à \$15. Mais tout don, quelque soit sa valeur nominale, sera fortement apprécié.

RECONNAISSANCE

Les lecteurs qui verseront un montant de \$15 ou plus verront leur nom publié dans le Franco en guise de reconnaissance pour leur générosité.

Votre enveloppe se trouve à l'intérieur du journal de cette semaine.



A St-Albert

Soins hospitaliers: le malaise persiste

LUCIENNE BRISSON

SAINT-ALBERT—Les autorités médicales du Sturgeon General Hospital, (SGH), vivent présentement un vrai dilemme. On se souvient que le SHG, n'a dans son enceinte, que le minimum de lits (100) pour une population de 36,000 habitants. D'une part, ces mêmes autorités, ont la responsabilité de donner des soins adéquats aux vieillards alités qui occupent, selon les dernières statistiques, 60 lits de l'hôpital. Les médecins s'accorde à reconnaître, que ces derniers devraient être logés dans un hôpital-auxiliaire. Or, là aussi, l'espace est également plus que restreint. Et, pourquoi se demandent les médecins, les enfants ne pourraient-ils pas donner à leur parents en les gardant chez-soi les soins

affectueux que ces derniers leur ont donnés avec tant de gratuité?

D'autre part, une longue liste de patients attendent une intervention chirurgicale qui s'impose. Ici, encore les médecins ont tout lieu de s'inquiéter. Si l'attente se fait trop longue le tout pourrait s'avérer en état d'urgence. Un autre groupe, aussi, dont l'état de santé pourrait dégénérer en de sérieuses répercussions, attend à la maison, afin de recevoir les soins médicaux, nécessitant l'hospitalisation. Depuis 6 ou 7 ans, la province implore le ministre provincial des hôpitaux, M. Dave Russell, jusqu'ici, s'est contenté de déléguer ses beaux discours, embaumés de rêves inachevés.

Il y a bien cette lueur d'espoir

à l'horizon, en songeant au futur hôpital en voie de construction sur le Grand Chemin no. 2, au nord de Saint-Albert. Ce dernier aura environ 225 lits, et ne sera prêt qu'en 1990. Mais d'ici là? Encore là... il y a un mois. La population de Saint-Albert, augmentant sans cesse surtout par le déménagement de personnes d'âge mûr dans notre patelin... que deviendra en l'an 2000, un hôpital de 225 lits? Les nécessités seront-elles comblées? Si rien ne se fait, maintenant, nos médecins d'ailleurs feront face aussi à un problème crucial, puisque nos personnes d'âge d'aujourd'hui, seront devenues des presque-vieillards.

Radio AM

Mal, où est ta victoire?
vendredi 28 mars 1986, de 18h00 à 19h00
Émission spéciale



Mal, où est ta victoire?, une émission spéciale du Vendredi saint animée par Myra Cree, le 28 mars de 18h00 à 19h00

À l'occasion du Vendredi saint, le 28 mars de 18h00 à 19h00, la radio AM de Radio-Canada proposera une émission spéciale d'une durée de sept heures intitulée: **Mal, où est ta victoire?**

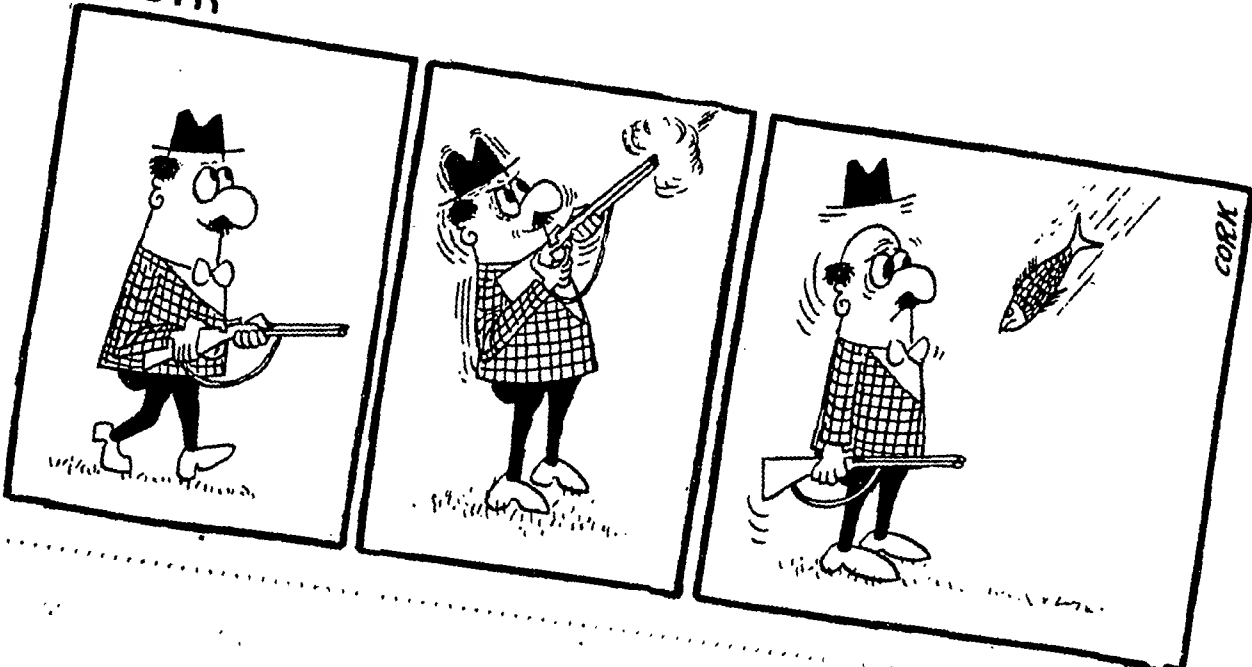
Inspirés par l'année internationale de la paix, le réalisateur, quelques spécialistes et le public invité à participer par téléphone s'interrogeront sur le comportement éthique actuel des gens de notre milieu. Comment ceux-ci définissent-ils le sens de la responsabilité, de la culpabilité, du péché?

Sous l'influence, d'une part, des acquis de la psychologie, de la sociologie et, d'autre part, angoissés par le climat contemporain, la plupart des gens semblent avoir évacué la morale judéo-chrétienne.

En bref, comment la morale traditionnelle individuelle et collective s'exprime-t-elle aujourd'hui?

Animation: Myra Cree
Réalisation: Raphaël Pirro

cork



Le franco provincial

Festival Théâtral Franco-Albertain

Les jeunes confirment l'existence d'une relève



Maryse Gagnon

EDMONTON-Poésie, théâtre, danse, chant et musique... Tel était le menu proposé par le 6e Festival Théâtral franco-albertain tenu du 8 au 16 mars dernier à Edmonton.

Soutenu par des spectacles de très grande qualité, ce festival a permis à tous les participants de vivre une expérience enrichissante et d'y découvrir de jeunes talents francophones riches en créations et en interprétation.

Chacun des spectacles présentés furent chaleureusement appréciés par un public qui s'est d'ailleurs manifesté en très grand nombre. On ne peut passer sous silence le merveilleux travail effectué par les organisateurs et techniciens sans quoi la tenue d'un tel festival n'aurait pu être possible.

C'est par la remise de prix que l'on a clôturé la 6e édition du Festival. Ainsi donc, après avoir connu un succès triomphal en janvier dernier, le Théâ-



tre à la Carte de par sa production "En pièces détachées" a cette fois-ci décroché le prix de la meilleure présentation théâtrale. Et pour cause!

La troupe de l'école J.H. Picard s'est quant à elle méritée le prix du meilleur spectacle de variétés. A la fois dramatique et humoristique, ce spectacle n'a pu faire autrement que de charmer l'auditoire. Les prix de création et de récital étudiants sont allés respectivement à 2 troupes de la Faculté St-Jean. La première troupe nous offrant un recueil de poèmes choisis et créés par des étudiants. Et le deuxième nous livrant des poèmes et chansons d'un grand poète québécois; Gilles Vigneault.

La Compagnie de ballet "Festival" a râflé la palme quant à la catégorie "Danse" nous offrant un spectacle époustoufflant. Finalement, c'est à la Société Littéraire Francophone de l'Alberta (Calgary) qu'est revenu le prix d'interprétation littéraire. Présenté sous le thème "Tétralogie" ce spectacle était harmonieusement composé de poésie, de danse et de musique.

Ce fut donc une semaine théâtrale bien remplie. Le théâtre francophone en Alberta serait-il en pleine croissance? Quoi qu'il en soit, la compétence est présente et la relève est assurée...



McCUAIG DESROCHERS

avocats et notaires

Stanley H. McCuaig, c.r. (à sa retraite)

Eric A. D. McCuaig, c.r.
John A. Beckingham, c.r.
Robert M. Curtis
aussi du Barreau du T.N.-O.
Anne S. de Villars
John J. Gill
Karen D. Swartzenberger

Louis A. Desrochers, c.r.
Branny Schepanovich
Lorimer B. Dawson
Frans F. Slatter
aussi du Barreau de l'Ontario
Pierre C. Desrochers
Kim Graf

500 Banque de Montréal
10199, 101 rue
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4
Tél.: 426-4660

NOMINATION



Marthe Desrosiers

La commission culturelle de l'ACFA est heureuse d'annoncer la nomination de Mme Marthe Desrosiers au poste de coordonnatrice du projet Réseau-Ouest. Ce projet sera en vigueur d'ici le 31 octobre 1986 grâce à une contribution du ministère des Communications.

L'objet de ce projet est d'établir en Alberta un réseau permanent pour la diffusion de spectacles. Ce réseau comprendra nos communautés francophones, ainsi que les écoles qui voudront collaborer. A cet effet Mme Desrosiers entreprendra une tournée des régions francophones dans un avenir rapproché.

Aussi Mme Desrosiers assurera un service permanent au bureau de la Commission culturelle. Pour tout renseignement supplémentaire n'hésitez pas à communiquer avec Mme Desrosiers au 423-1683.

8927F - 82 avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

comptabilité
personnelle - corporation
rapports d'impôt

GHISLAIN BERGERON
GIRON

Tél. Bur: 468-1667 Consultants Ltd. Tél. Rés.: 465-2943

théâtre français d'edmonton

8406 - 91 rue, Edmonton 469-0829

VI Festival théâtral franco-albertain

13 et 16 mars — 20h00

"Variations et variétés"

Participation de différentes troupes albertaines

14 et 15 mars — 20h00

"En pièces détachées"

de Michel Tremblay

Production invitée à la Quinzaine internationale à Québec



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

CRTC-Avis d'audience publique 1986-18. Le CRTC tiendra une audience publique à partir du 6 mai 1986 au Toronto Metro Convention Centre, 255 ouest, rue Front, Toronto (Ontario) afin d'étudier ce qui suit: ST. JOHN'S (T.-N.); HALIFAX (N.-E.); SAINT-JOHN (N.-B.); POINTE-CLAIRE (Qué.); TORONTO, LONDON ET OTTAWA (Ont.); WINNIPEG (Man.); REGINA (Sask.); CALGARY ET EDMONTON (Alta.); VANCOUVER (C.B.). Demandes (852382200, 8532280600, 853281400, 853272300, 853268100, 853274900, 853273100, 853278000, 853279800, 853276400, 853277200, 853275600) présentées par **WESTERN CAISSONS LIMITED** en vue de renouveler les licences de radiodiffusions de CKO-FM-11 St-John's, CKO-FM-3 London, CKO-FM-1 Ottawa, CKO-FM-7 Winnipeg, CKO-FM-8 Régina, CKO-FM-6 Calgary, CKO-FM-6 Edmonton et CKO-FM-4 Vancouver qui expirent le 30 septembre 1986. Les demandes peuvent être examinées chez: #1150-10201 sud-ouest, chemin Southport, Calgary; The Dorchester, 10357, 109e rue, Suite 407, Edmonton.

La documentation complète concernant cet avis ainsi que la demande peut être consultée au C.R.T.C., Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec); et au bureau régional du C.R.T.C. Suite 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105, Vancouver (C.-B., V7Y 1C6).

Les interventions doivent parvenir au Secrétariat général, C.R.T.C., Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le **16 avril 1986**. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du C.R.T.C. (819) 997-1027, ou les Services d'informations du C.R.T.C. à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.

Canada

IN MEMORIAM



Soeur Eugénie Leydon, f.j.

Le 27 février dernier, la chapelle de la maison Saint-Joseph des Filles de Jésus était témoin des obsèques de Soeur Eugénie Leydon, surtout connue sous son nom de religion-Marie Saint-Barnabé. Elle est décédée dans la paix du Seigneur, le 24 février dernier à l'âge de près de 93 ans. Elle laisse dans le deuil, sa famille religieuse; une soeur, Mme Anastasis Walsh d'Arlington, Mass. (E.-U.); plusieurs nièces et neveux.

S. Eugénie est née à Bayfield, N.-E., le 6 avril 1893 dans une famille de huit enfants. Après ses études secondaires à Bayfield et au Mont Saint-Bernard, Antigonish, elle vint à Calgary pour y faire son Ecole Normale. Bientôt, attirée par la vie religieuse, elle entre dans la Congrégation des Filles de Jésus dont elle devint membre en 1915. Soeur Barnabé enseigna pendant quarante-huit ans en Alberta et dans les provinces Maritimes. Excellente éducatrice, elle fut admirée de ses élèves qui ont conservé d'elle un souvenir ineffaçable. Une parole de Jésus résume bien toute sa vie: "Je suis venu non pour être servi mais pour servir."

Sr. Alice Trottier, f.j.



ACCORDEUR DE PIANOS
11309 - 125e rue, Edmonton, Alberta, T5M 0M8
Téléphone: (403) 454-5733
Déry Piano Service
J.A. Déry R.T.T. Denis Busque R.T.T.

L'École St-Thomas d'Aquin

offre un programme d'immersion en français
de la maternelle à la sixième année

Nous acceptons dès maintenant les inscriptions pour la maternelle et la première année. L'âge requis est de cinq ans avant le 1er mars 1987 pour la maternelle et pour la première année, l'enfant doit avoir six ans avant le 1er mars 1987.

Pour de plus amples renseignements, présentez-vous à l'école au 8527 - 91 rue ou téléphonez au 469-0223.

Mary T. Moreau, LL. B.
avocat

423-1984

Frohlich, Irwin et Rand 747, 10104 - 103 avenue
Edmonton (Alberta)
T5J 0H8

Frenchy's Deli Products

6512 - 118 avenue

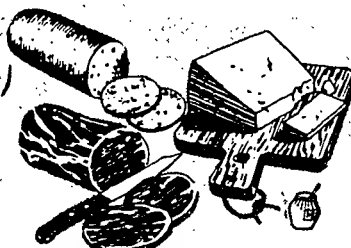
Gilles Bouchard, propriétaire

477-5958

CHARCUTERIE
(produits naturels)

- Cretons
- Saucisses
- Tourtières
- Fromages

(Ste-Prime, Québec)



Service courtois et rapide

15648 Stony Plain Road
484-0042

Richard Arès



Le Centre d'Expérience Précolaire
est à la recherche d'un(e)
Éducateur(trice)

à temps plein à partir du 1er mars 1986

Faites parvenir votre curriculum vitae au bureau de l'administration du C.E.P. ou contactez Michel au 465-7651.

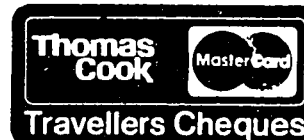
chèques de voyage

Partez en toute
sécurité...

en passant par la
CAISSE FRANCALTA d'abord

Les chèques de voyage

THOMAS COOK



et

AMERICAN EXPRESS

figurent parmi les nombreux
services que vous offre la
CAISSE FRANCALTA



Ne courez pas de risques inutiles...
Partez content avec les chèques de voyage
THOMAS COOK ou AMERICAN EXPRESS
obtenus à la CAISSE FRANCALTA



8806 - 92e rue
Edmonton (Alberta)
465-9791



CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES



Pour tous vos besoins en assurance
personnel, commercial, vie, invalidité
Rou Poirier, m.ed., président

Academy Insurance
8827 - 12 avenue
Edmonton, Alberta T5C 0Z2

Domicile: 465-3455
Bureau: 468-2425

**DUROCHER, MACCAGNO,
MANNING & SIMPSON**

avocats et notaires
suite 801, Esso Tower
10060 avenue Jasper

Edmonton, Alberta Tél. 420-6850 T5J 3R8

DR. R. D. BREAU
DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.

Pièce 302, 8225 - 105e rue. Tél. 439-3797

DR. COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE

9634 - 142e rue
Centre d'Achat Crestwood
Edmonton (Alberta)
Téléphone: 455-2389

"Cadrin Denture Clinic"

Bernard Cadrin

Edifice G.B. 9562 - 82e avenue
Entrée ouest, plancher principal
Bur. 439-6189 Res. 433-5704

Benoiton & Associés Ltée
Comptabilité - Impôt

C.P. 8601, Station L
Edmonton, Alta T6C 4J4 Tél. 469-9694
Grande Prairie, #400, 9835 - 101 ave. Tél. 532-3587
Dawson Creek, C.B. #19, 1405 - 102 ave. Tél. 782-2840

**ESPACE
À
LOUER**

PAUL J. LORIEAU
Tél. 439-5094

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
Collège Plaza,
8217 - 112e Rue

R.G. (Guy) OUELLETTE

Directeur des ventes (Nouvelles voitures)

104 ave & 120 rue
Edmonton (Alberta)

Tél.: 488-4881

CROSSTOWN



**LTA CONSULTING
GROUP LTÉE**

Ressources humaines
Développement communautaire
Gestion, Supervision, Recherche
Planification, Installation scolaire

Lionel T. Remillard

Casse Postale 14111 Tél. (403) 826-2580
Bonnyville (Alberta) T0A 0L0 (403) 523-3774

ARMAND TARDIF & Son
Enterprise Ltd.

Construction et rénovation extérieure
siding en vinyle et aluminium
fenêtres et window capping
(403) 481-2182 488-9408

La Défense du Canada

les 23, 30 mars, 6 avril 1986, 21h00
Les Beaux Dimanches

Au moment où les grandes discussions internationales sur le désarmement reprennent de plus belle, il serait sans doute intéressant de nous interroger sur les Forces armées canadiennes et de nous demander si elles nous défendent vraiment.

La chose a été faite de façon quasi exhaustive dans une mini-série de trois films réalisés par l'ONF et le réseau anglais de Radio-Canada, et que la télévision de l'heure présentera aux Beaux Dimanches des 23, 30 mars et 6 avril à 21h00.

1^{re} partie

Sur une terre lointaine

Dans le premier film, les auteurs remarquent que nos armées sont toujours allées se battre à l'étranger parce que liées par des ententes avec la Grande-Bretagne. On nous montre, entre autres choses, comment ces alliances, durant les deux guerres mondiales, ont failli séparer le Canada en deux. Le Québec en effet, refusait la conscription. Dans ces deux guerres nous avons d'ailleurs, toutes proportions gardées, perdu plus d'hommes que les États-Unis. Pourquoi



L'auteur-animateur de «La Défense du Canada», Gwynne Dyer



Quelle est la mission de l'Armée canadienne? «La Défense du Canada» propose une analyse en profondeur de la question

sommes-nous allés combattre dans des guerres qui ne nous concernaient pas directement? Ne pourrions-nous pas, telle la Suisse, demeurer neutres? Il semble que le Canada, qui occupe une place stratégique entre les deux «super-grands», ne puisse adopter une telle politique.

2^e partie

Pour éloigner les éléphants

A ceux qui se demandent pourquoi le Canada a maintenu des troupes outre-mer durant quarante des cinquante dernières années, on répond: «Pour éloigner les éléphants». Ces deux «pachydermes», on l'aura deviné, ce sont les États-Unis et l'URSS.

En effet, après la Seconde Guerre mondiale, les «deux grands» formaient, chacun de son côté, des alliances militaires avec différentes nations. Pour l'Occident, il en est résulté l'OTAN (Organisation du traité de l'Atlantique Nord), dont le Canada fait partie. Des unités canadiennes ont par ailleurs porté les couleurs des Nations Unies pour maintenir la paix en Égypte, au Congo, en Syrie, au Liban, à Chypre.

Il faut cependant se rappeler que le traité de l'OTAN, signé en 1949 entre les États-Unis, le Canada et la Grande-Bretagne, ne vise pas à restreindre et à contenir les ambitions de la seule URSS mais aussi, éventuellement, celles des États-Unis.

3^e partie

Entre deux feux

Notre pays, placé entre les États-Unis et l'URSS, ne peut s'empêcher de repenser le rôle qu'il joue depuis deux siècles au plan géopolitique.

Il était certes inévitable que les «deux grands» deviennent des ennemis et que le Canada choisisse le camp occidental. Et il était fatal que l'espace aérien canadien revête pour les Américains une importance stratégique vitale. Mais le Gouvernement canadien ne veut à aucun prix renoncer à la souveraineté et au contrôle de son espace aérien. Il faudrait peut-être en profiter pour reconsidérer le rôle que joue le Canada sur la scène internationale.

Il faut voir absolument cette série qui étudie de quelle façon le Canada pourrait assumer sa propre défense dans un monde aussi dangereux que compliqué.

Auteurs: Tina Viljoen et Gwynne Dyer
Réalisation: Tina Viljoen
Production: Office national du Film et le réseau anglais de Radio-Canada

Appel d'Offres

Dans son rôle d'agent pour LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES, Travaux Publics Canada recevra les soumissions cachetées pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressés au Chef, Politique de Contrat et Administration, région de l'ouest, pièces 200, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, jusqu'à 14h00, HNR, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise des bureaux ministériels en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 620493

Edmonton, Alberta

Edifice Sir Alexander MacKenzie

Renforcement structural pour dalles de plancher

Date limite: le 02 avril 1986

Dépôt: Aucun

Les documents de sousmission sont disponibles de la pièce 200, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta, et peuvent être étudiés au Bureau de l'Association de construction à Edmonton.

NOTE: Une réunion d'information sur les lieux aura lieu le 21 mars, 1986 à 9h00 (HNR) à l'édifice Sir Alexander McKenzie 9828-104 avenue, Edmonton, Alberta.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES



University of Alberta

Faculté Saint-Jean

La Faculté Saint-Jean sollicite des candidatures au poste de professeur-adjoint temporaire en sociologie du 1er septembre 1986 au 30 avril 1986

Exigences: Doctorat en sociologie
Responsabilités: Enseignement au 1er cycle

Traitement en fonction des titres et de l'expérience. Salaire minimum \$2,750.00 par mois (barème 1985-86).

Envoyer curriculum vitae et noms de trois répondants à:

Dr. E.V. Blackburn, Vice-doyen
Faculté Saint-Jean
University of Alberta
8406 - 91 Street
Edmonton, Alberta
T6C 4G9

Dates limite de réception des demandes: 30 avril dès que le poste sera comblé.

University of Alberta à une politique d'égalité en d'emploi. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyens résidents permanents.



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

Appel d'Offres

Les SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets cachetés ci-après mentionnés, adressés au Chef, politique de contrat et Administration, Travaux Publics Canada, Pièces 200, 9925-109 rue Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçus jusqu'à 14h00, HNR, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux ministériels en liste, sur paiement de dépôt demandé.

PROJET

No. 620254 — POUR SERVICE CORRECTIONNEL CANADA

Bowden (Alberta)

Institution Bowden

Pavé en asphalte, redéveloppement des routes Bowden 1986 et des terrains de stationnement

Dépôt: \$250.00

NOTE: Une réunion d'information pour tous les enchérisseurs aura lieu à l'institution de Bowden au bureau du site de Travaux Publics Canada à 13h00 le mercredi, 2 avril, 1986.

No. 620278 — POUR SERVICE CORRECTIONNEL CANADA

Bowden, Alberta

Institution Bowden

Rénovation de la buanderie—Chaudière

Dépôt: \$100.00

NOTE: Une réunion d'information pour tous les enchérisseurs aura lieu à l'institution de Bowden au Bureau du site de Travaux Publics Canada à 10h00 le mercredi, 02 avril, 1986.

Date limite pour les deux projets: Le 10 avril, 1986

Les documents de soumission sont disponibles de la pièce 200, 2e étage, 9925-109 rue, Edmonton, Alberta, Pièces 632, édifice Harry Hays, 220-4e avenue, s.-e., Calgary, Alberta, et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la construction à Edmonton, Calgary et Red Deer, Alberta.

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada



Conseil de la radiodiffusion et des
 télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

DECISION

Décision 86-182. **CHQT Broadcast Limited**, Edmonton (Alta). Approuvé — Déplacement de l'émetteur à environ 10,8 kilomètres au sud du site actuel

Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada, partie 1, au bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 949-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

Canada



Claude Roberto

Au service de la communauté indienne

Ecole Blue Quills (St-Paul, Alberta, pas de date.) Le père Joseph Angin, o.m.i. avec des élèves lors d'une journée de communions. Photo Ob 2107 aux archives provinciales de l'Alberta.

Le père était le principal de l'école indienne de Blue Quills (1930-1936, 1952-1960). Il se dévoua aussi ailleurs en Alberta, en particulier à St-Albert (1919), Saddle Lake (1919-21) et Cold Lake. Ce père Oblat était né en France en 1887.



CBXFT cette semaine

Samedi 22 Mars

07h30 Animation illimitée
08h00 Woody le Pic
08h30 Passe-Partout
09h00 Tao Tao
09h30 Nils Holgersson
10h00 Alice au pays des merveilles
10h30 Candy
11h00 Les héros du samedi
12h00 Univers des sports
13h00 La Coupe du monde de ski
15h00 Golf par 27
15h30 La semaine parlementaire
16h30 D'hier à demain
17h30 Téléjournal
17h35 Impacts
18h30 La Soirée du Hockey Montréal à St-Louis
21h00 Les Canadiens
22h00 Samedi de rire
23h00 Le Téléjournal
23h20 Politique fédérale
23h30 Télé-sélection: Un après-midi de chien.

Dimanche 23 mars

07h30 Les contes de la forêt verte
08h00 Astro le petit robot
08h30 Passe-Partout
09h00 Madame Pepperpote
09h15 Les fables d'Europe
09h30 Livre ouvert
09h45 Quatre voix... une parole
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Propos et confidences Elie Wiesel (3e de 4)
11h30 Cornelius Kreoghoff

12h50 Chronique de France
13h00 La Coupe du monde de ski
15h00 L'histoire des trains
16h00 Magazine de la semaine verte
17h00 Second Regard
18h00 Téléjournal
18h01 Science-réalité
18h30 Ecran-témoin
19h00 La clé des champs
19h30 Les BD: Fabienne Thibeault
20h40 Téléjournal
21h00 Les BD: La défense du Canada
22h00 Les BD: Concert de l'orchestre de chambre de McGill
22h50 Présentation du Ciné-Club
22h55 Ciné-Club: Huit et demi.

Lundi 24 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe-Partout
10h45 Bobino
11h00 De bien belles choses
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: L'arbre de vie
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Shtroumpfs
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce Soir
19h00 Le vagabond
19h30 Poivre et sel
20h00 La bonne aventure
20h30 Le parc des braves

21h00 Best-Sellers: Tout les fleuves vont à la mer
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Une femme nommée Golda

Mardi 25 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe-Partout
10h45 Bobino
11h00 De bien belles choses
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: L'Arbre de vie (dern.)
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Minibus
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
19h00 Cap Lmière
19h30 L'Agent fait le bonheur
20h00 Monsieur le Ministre
20h30 Manon
21h00 Dallas
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h00 Rencontres: Étienne Borne
23h30 Cinéma: L'école est fini

Mercredi 26 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe-Partout

10h45 Bobino
11h00 Zig Zag
11h30 Gaspard et les fantômes
12h00 Première édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre humaine
13h32 Au jour le jour
14h30 Le temps de vivre
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Au jeu
17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
18h30 Contrechamp
19h00 Génies en herbe
19h30 Paul, Marie et les enfants
20h01 Le crime d'Ovide Plouffe
21h00 Déjà 20 ans
21h30 Le sens des Affaires
22h07 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le point
23h04 Camp d'entraînement des Expos
23h15 Cinéma: L'Innocent

Jeudi 27 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe-Partout
10h45 Bobino
11h00 Question de droit
11h30 Prince Noir
12h00 Première édition
12h05 Avis de recherche
12h30 Vivre à trois
13h00 Terre Humaine
13h30 Au jour le jour
14h30 Télé-feuilleton
15h30 La vie secrète des animaux
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Traboulidon

17h00 Le Train de 5 heures
18h00 Ce soir
18h30 Rencontres
19h00 A plein temps
19h30 Les Grands Films: Terry Fox, le coureur de l'espoir
21h30 Vedette en direct
22h01 Le Téléjournal
22h25 Sports Alberta
22h33 Le Point
23h04 Cinéma: Il était une fois la légion

Vendredi 28 mars

09h30 Fariboles
10h00 A votre rythme
10h15 Passe-Partout
10h45 Bobino
11h00 Entre eux et nous
11h30 Exploration, sports et Loisirs
12h00 Jésus de Nasareth
18h30 Ce soir
19h00 Le monde merveilleux de Disney
20h00 Série plus
21h00 En Tête
22h01 Le Téléjournal
22h20 Sports Alberta
22h30 Le Point
23h04 Camp d'entraînement des Expos
23h15 Célébration liturgique de la Passion. D'Ottawa
24h30 Cinéma: Sursis pour l'orchestre



IN MEMORIAM

M. Joseph Raymond Robert

Le 21 février 1986, est décédé à l'Edmonton General Hospital, M. Joseph Raymond Robert, à l'âge de 84 ans et 4 mois, à la suite d'une très longue maladie. Avec son épouse, il habitait le Foyer Youville de Saint-Albert, depuis 4 ans.

M. Robert, naquit le 20 octobre 1901, à Saint-Césaire, P. Qué. Très jeune il arriva dans l'ouest du pays.

Le 4 juin 1923, il épousa Mlle Diana Croisetière, dans l'église Saint-Jean Baptiste de Morinville. Il était d'ailleurs propriétaire de la seule boulangerie de l'endroit.

Il laisse dans le deuil, son épouse Diana, un fils, M. l'abbé Lucien Robert, curé de Vermillion, Alberta et trois filles, Mme Arthur (Alice) Sévigny; Mme Tom (Jacqueline) Scott, toutes deux d'Edmonton; Mme Donald (Yolande) Demers de Calgary; 22 petits-enfants et 31 arrière petits-enfants. Il fut précédé dans la tombe, par 4 enfants Juliette, Paul, Mariette et Armand.

Le 1er juillet 1983, Raymond et Diana, célébrèrent dans la chapelle du Foyer Youville, le 60e anniversaire de leur vie matrimoniale. Leur fils, Lucien, alors curé de Ponoka, Alberta, officia à la messe dite en leur honneur.

M. Robert, était membre des Chevaliers de Colomb du Conseil LaVérendrye 1938.

La messe de Requiem concélébré par son fils, Lucien et M. l'Abbé Raymond Sévigny, curé de la paroisse Saint-Thomas d'Aquin, d'Edmonton, eut lieu à l'église-Cathédrale de Saint-Albert, le 26 février dernier. Les porteurs furent six de ses petits-enfants. Dans le chœur nous remarquions également plusieurs religieux. La dépouille mortelle a été accompagnée d'une garde d'Honneur formée de plusieurs Chevaliers de Colomb.

Du très beau chant à été fourni par M. Paul Loriau d'Edmonton accompagné à l'orgue par la soeur de ce dernier, Mme Marcelle Koziak.

L'inhumation se fit au cimetière Holy Cross, d'Edmonton.

A la famille éprouvée, nous présentons nos très sincères sympathies.

Lucienne Brisson



Travaux publics Canada Public Works Canada

Appel d'Offres

Les SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur le projet ci-dessous, et adressées à l'agent de Finance et Administration, Travaux publics Canada, Bureau 632, 220, 4e Avenue S.-E., Calgary (Alberta), T2G 4X3, téléphone (403) 292- 5637, seront reçues jusqu'à 14h00 (H.N.R.), à la date indiquée. On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux ministériels énumérés, sur versement du dépôt exigé.

PROJET

No. 360175-1 (820614)

Calgary (Alberta)

Parc olympique Canada

Complexe de saut à ski-Aménagement du terrain

pour le BUREAU DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE 1988DU GOUVERNEMENT DU CANADA

Date limite: le 10 avril 1986

Dépôt: 250.00\$

On peut se procurer les documents de soumission aux endroits suivants: Bureau 632, 220, 4e Avenue S.-E., Calgary (Alberta), Bureau 200, 9925, 109e rue, Edmonton (Alberta). On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs d'Edmonton et Calgary (Alberta); Regina et Saskatoon (Saskatchewan); et Winnipeg (Manitoba).

INSTRUCTIONS

Le dépôt affaire aux plans et devis doit être établie à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur remise des documents en bon état dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Moi je l'ai lu dans le Franco

Un sucre de bonne tenue

MAP-O-SPREAD

Produit du Québec

Beurre de sucre à l'érable
Vendredi, samedi, dimanche

DÉMONSTRATION: All Season Flea Market
99 rue et 70 avenue
Toute la journée

Pour être à la page de l'actualité franco-albertaine lisez

Le Franco



COMMISSION D'ENQUETE COLLISION FERROVIAIRE HINTON

LA COMMISSION D'ENQUETE sur la COLLISION FERROVIAIRE HINTON débutera ses AUDIENCES PUBLIQUES afin de recueillir les dépositions concernant les faits, et ce, devant la Commission à 9:30 a.m. le 24 mars 1986 dans la Salle d'Audience du Bureau de la Commission,

au 1200 Tour Royal Trust,
100e rue et 102 A avenue,
Edmonton, Alberta. Téléphone: (403) 420-4734.

Les témoins qui ont déjà contacté la Commission et qui doivent présenter leur déposition durant ces procédures seront informés directement par le Conseil de la Commission quant à la date et l'heure de leur(s) comparution(s).

Tout autre personne désirant fournir de l'information ou présenter son témoignage devant la Commission, se doit de contacter RODERICK A. McLENNAN, C.R. du Conseil de la Commission, au bureau de la Commission.

L'HONORABLE JUGE R.P. FOISY
COMMISSAIRE

Transports Canada

Transport Canada

Canada

QUELS SONT VOS CHOIX EN MATIÈRE D'ÉNERGIE
VISITEZ NOTRE STAND ÉNERCENTRE

exposition

Spring Home Show
Cypress Centre,
Stampede Park (Medicine Hat)
Stand 45

du 20 au 23 mars 1986



Ministre de l'Énergie
Ministre de l'Énergie
Ministre de l'Énergie
Ministre de l'Énergie

Canada

Télévision

Pour le temps de Pâques



Simon Pierre (James Farentino) et Jésus (Robert Powell) dans Jésus de Nazareth, à voir le vendredi 28 mars de midi à 18h30



Jésus confronté par Pilate (Robert Powell et Rod Steiger) dans la superproduction Jésus de Nazareth

A l'occasion du week-end de Pâques, la télévision de Radio-Canada propose quelques émissions spéciales:

Jésus de Nazareth
vendredi 28 mars 1986,
midi à 18h30

Tout d'abord, le Vendredi Saint de midi à 18h30, reprise attendue de **Jésus de Nazareth** de Franco Zeffirelli, film qui, depuis des années, conserve la faveur du public et que toutes les Églises abrahamiques considèrent comme le chef-d'œuvre réalisé sur la vie du Christ. Interprété par une foule de grandes vedettes dont Robert Powell, Olivia Hussey, Peter Ustinov, Michael York et Anthony Quinn.

Célébration liturgique de la Passion
vendredi 28 mars 1986,
23h30

Présidée cette année par le Père Michel Gourgues, la célébration liturgique du Vendredi saint sera diffusée de l'église Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Tout en vénérant le symbole de la croix, centre de la célébration, on lira la Passion selon saint Jean, suivant les grandes intentions de la prière universelle de ce jour.

Réalisation à Ottawa (CBOFT): Olivier Caron

La Veillée pascalle
samedi 29 mars 1986,
23h05

En direct d'Ottawa, en l'église Saint-Jean-Baptiste, le Père Jacques Marcotte présidera **La Veillée pascalle** en présence des membres de la communauté paroissiale et des dominicains de la Capitale.

Cette célébration comprend: la liturgie de la Lumière ou l'annonce solennelle de la Pâques; la liturgie de la Parole; la liturgie baptismale; la liturgie de l'Eucharistie. Réalisation à Ottawa (CBOFT): Olivier Caron

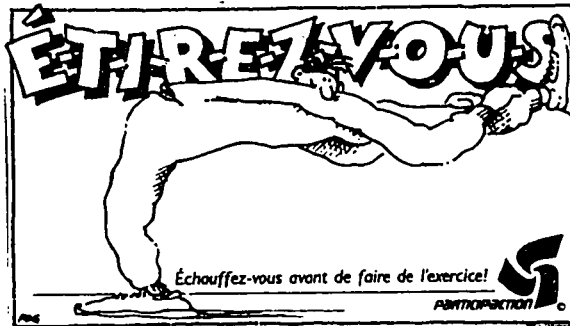
AGT

Télécommunications La ligne des bonnes nouvelles

Deux élèves en onzième année de l'école J.H. Picard, Wenonah Fraser (en bas) et Denise Lavallée (en haut) viennent d'être choisies comme pages à l'Assemblée législative pour la prochaine session.



Pour faire connaître les activités de votre association, écrivez-nous ou téléphonez-nous et nous nous ferons un plaisir de publier dans l'espace ci-haut toute information pertinente, gracieuseté de AGT.



Décès Mariage Nomination annoncez-les!

ENVOYEZ-NOUS une photo et un texte d'environ 100 mots. Joignez-y vingt-cinq dollars (25.00\$) et nous publierons la nouvelle à nos 15,000 lecteurs.

Postez donc votre avis de décès, de mariage ou de nomination à:

LE FRANCO-ALBERTAIN
10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta) T5J 1M4



**Travaux publics
Canada**

**Public Works
Canada**

Appel d'Offres

Les SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou service ci-après mentionnés, adressés aux chefs, politique de contrat et administration, région du Pacifique, ministère des Travaux publics, Canada, 1166 rue Alberni, Vancouver, C.-B., V6E 3W5 seront reçus jusqu'à la date et l'heure limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du ministère des Travaux publics ci-haut mentionnés, bureau de Vancouver sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

**No. 855227—CONSTRUCTION D'AUTOROUTES,
Km 299.8 à km 313.3, Autoroutes Alaska, C.-B.**

Les documents de soumission peuvent être obtenus par l'entremise des bureaux du (TPC) à Whitehorse; Pièces 200, 2ième étage, 9925-109 rue, Edmonton; et peuvent être étudiés au bureau de l'Association de la construction à Dawson Creek, Fort Nelson, Fort St-John, Prince George; à l'Association des contracteurs du Yukon, Whitehorse; à l'Association des routiers de l'Alberta, Edmonton; à l'Association des routiers de la C.-B., Vancouver; à l'Association amalgamée de la construction, Vancouver, aux bureaux du (TPC), Fort Nelson.

Date limite: **11h00 HNP—Le 07 avril 1986**
Dépôt: **500.00\$**

**Directeur du projet
R. Davies
Travaux Publics Canada
201 Range Road
Whitehorse, YT
Téléphone: (403) 668-2181**

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canada

**Connelly McKinley
Ltd.
Salon funéraire**



**10011 - 114e rue
Edmonton (Alberta)
422-2222**

**9 Muir Drive 265 rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226**

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 9 h 00 et 10 h 30

**St-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9 Muir Drive
Dimanche: 10 h 00**

Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Dimanche: 11 h 00

St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi



**PRIÈRE AU
ST-ESPRIT**

**Votre contribution est
nécessaire**

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la "Prière au St-Esprit" dans **LE FRANCO**. Vous devez inclure lors de votre demande la somme de 15.00\$ pour chaque parution désirée. N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

Le Franco-Albertain
10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4

LES MÉTRIQUES

La plupart des
gâteaux se cuisent à
180°C (350°F)



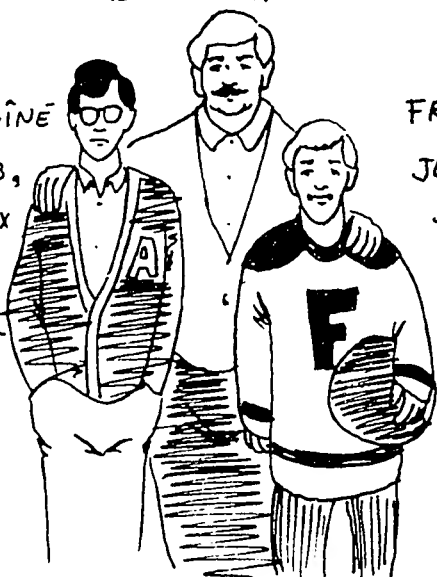


Les dossiers de l'ACFA

UNE ADAPTATION D' "un Homme et son péché" UNE "PARABOLE" DE RODRIGUE LANDRY

UN HOMME AVAIT DEUX GARÇONS :

ANGLAIS, L'AÎNÉ
DES GARÇONS,
ÉTAIT SÉRIEUX
ET
ENTREPRENEUR.



FRANÇAIS, LE PLUS
JEUNE, ÉTAIT
JOVIAL ET AIMAIT
S'AMUSER.

2/9

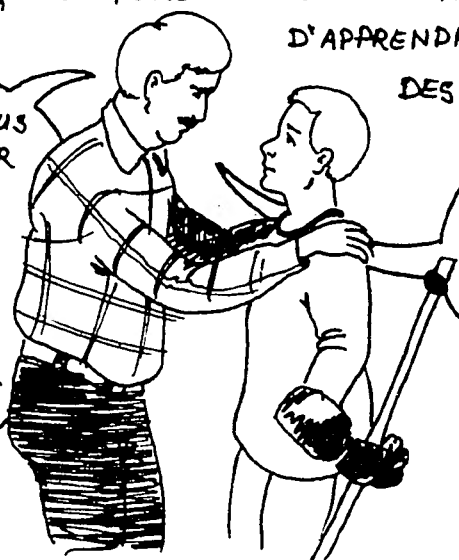
ANGLAIS DÉLAISSA LA LANGUE PATERNELLE
ET APPRIT LA LANGUE DES AFFAIRES. IL DEVINT
UN HOMME RICHE ET IMPORTANT.



3/9

UN JOUR, LE PÈRE CONSEILLA À FRANÇAIS
D'APPRENDRE LA LANGUE
DES AFFAIRES.

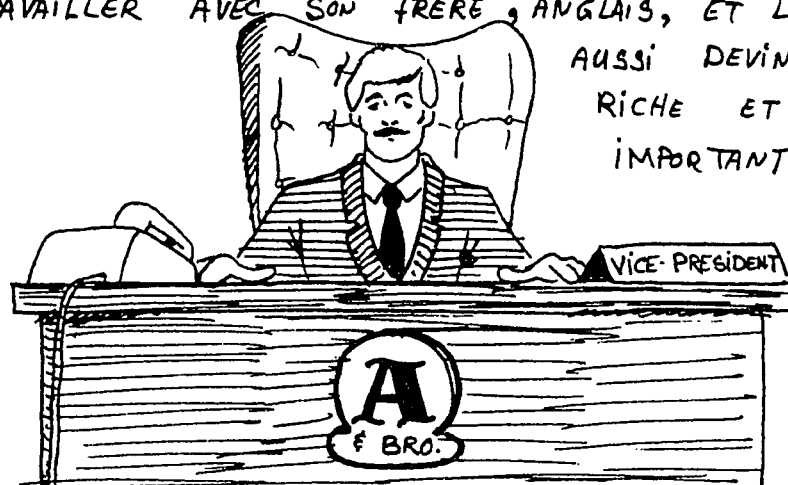
CE SERA PLUS
FACILE POUR
TOI DE TE
TROUVER DU
TRAVAIL SI
TU PARLES
LA LANGUE
DES AFFAIRES.



ET TU POURRAS
MIEUX T'OCCUPER
DE TA FUTURE
FAMILLE.

4/9

POUR NE PAS DÉPLAIRE À SON PÈRE, FRANÇAIS
APPRIT LA LANGUE DES AFFAIRES. IL ALLAT
TRAVAILLER AVEC SON FRÈRE, ANGLAIS, ET LUI
AUSSI DEVINT
RICHE ET
IMPORTANT.



5/9

LES AMIS DE FRANÇAIS REMARQUÈRENT UN
CHANGEMENT DANS SON COMPORTEMENT.

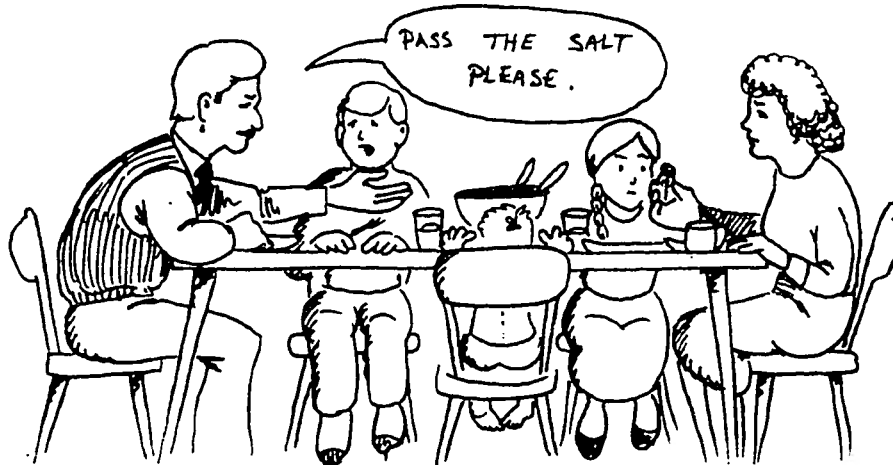
AS-TU VU FRANÇAIS DERNIÈREMENT?
IL A VRAIMENT CHANGÉ. IL EST
COMME SON FRÈRE À PRÉSENT.



JE SAIS. ET
LORSQU'IL PARLE
IL UTILISE TOUJOURS
LA LANGUE DES
AFFAIRES.

6/9

FRANÇAIS SE MARIA ET ÉLEVA UNE FAMILLE.
IL INSISTA POUR QUE SES ENFANTS APPRENNENT
LA LANGUE DES AFFAIRES.



7/9

UN JOUR, IL CONFIA À SA FEMME :

JE CROIS QUE J'AI FAIT UNE ERREUR
EN ÉCOUTANT MON PÈRE. PLUSIEURS DE
MES AMIS ONT RÉUSSI SANS LÂCHER
LEUR LANGUE ET LEURS BONNES
VIEILLES
HABITUDES.



MON "PÉCHÉ" A ÉTÉ DE NE PAS AVOIR EU
LA SAGESSE ET LE COURAGE
DE CULTIVER MA LANGUE
ET DE L'APPRENDRE À MES
ENFANTS. BIENTÔT, JE NE
SERAI PLUS DE CE MONDE
ET AVEC MOI DISPARAITRA
TOUT UN HÉRITAGE QUE MES
ANCÊTRES ONT PRIS DES
CENTAINES D'ANNÉES À BÂTIR.
..... JE ME DEMANDE SI
AU MOINS J'AURAI DES
FUNÉRAILLES EN FRANÇAIS.



FIN.